

# **Derewel nakə Pol a watsatay naha a Kolosi hay aye Məfələkwe**

Kolosi na, wuzlahgəma nakə ta diye i mægəma i Azi aye, bəgom na, tə zalay Turki. Pol ki ye a dəma, mata zəbatayaw dərə a ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu dādā bay. Maa pa məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu a dəma na, Epafəras nətə mə walaŋ i ndo neheye tə gawa ka bo məsler aye (1.7; 4.12).

Pol a tsəne ndo hay faya ta səpatiye tay ha ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ma gəma i Kolosi, a watsa tay naha dərəwel.

Gər i bazlam eye anaŋ; Kəriste ma təmiye tay ha ndo hay abəra ma gədaŋ i ndo məne dərə.

Pol a dazlay kərəh mə dərəwel ŋgay (1.1–2.5), dəmes mazambaday a Kəriste hərwi andza neŋgeye Bəy Maduweŋ i məndzibəra ada i ndo məpe mədzal gər hay (1.15–20). Ka ndzay a gər a dəmes na, maduwule me andaya ka gər i Kolosi hay (1.3–14). Ma dəba i dəmes na, Pol a ma ahaya a zləm vərəm ŋgay nakə a ge hərwi ndo məpe mədzal gər hay aye (1.24–2.5).

Ma dəba eye, Pol a gwadatay a Kolosi hay t̄a ge metsehe (2.6–23).

Ka mandəve eye na, dərəwel nakay faya ma vəlateye gədaŋ ka məndze ma sifa wədəye mə walaŋ i ndo hay, ma bədgay tay hay ada ma mədzepe ta ndo hay (3.1–4.6).

## Derewel nakay a ndəv ta mətsike me (4.7-18).

<sup>1</sup> Neŋ Pol nakə Mbəlom a zla ga hərwi ada nā təra ndo i maslaŋ i Yesu Kəriste aye. Neŋ ta Timote malamar kway, nəmaa watsakum naha dərewel nakay.

<sup>2</sup> Nəmaa watsa naha na, a nəkurom ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu neheye ma Kolosi aye. Nəkurom malamar may neheye madzapa eye tə Yesu Kəriste, nəkurom faya ka pumeye bəzay a neŋgeye aye. Mbəlom Bəba kway mâ pa fakuma ŋgama ada mâ vəlakum zay.

<sup>3</sup> Nəmaa dūwulaway naha me a Mbəlom Bəba i Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste hərwi kurom. Pat pat nəmaa dūwulaway naha me andza niye, nəmaa gaway naha sişə hərwi kurom.

<sup>4</sup> Nəmaa gaway naha sişə hərwi nəmaa tsəne na, nəkurom faya ka dzalumeye ha ka Yesu Kəriste ada ka wudum ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu tebiye dərma.

<sup>5</sup> Ka gum andza niye na, hərwi ka pum mədzal gər kurom ka wu neheye Mbəlom a ləva ha bo, ma ta vəlakumeye mə mbəlom aye. Tə dəkum ha wu nakə Mbəlom a gwad ma ləviye ha bo hərwi kurom aye na, ahəl nakə ka tsənum Labara Ŋgwalak eye niye dedek aye.

<sup>6</sup> Labara nakay ŋgwalak eye faya ma diye a zləm ka məndzibəra tebiye, faya ma vəliye hohway andza gərdaf nakə a wa hohway aye ada a gəl kame kame aye. Andza niye, faya ma diye kame kame mə walaŋ kurom kwa a pat nakə ka tsənum kurre aye, nakə Mbəlom kə pa fakuma ŋgama ta dedek aye hus bəgom.

*Matsike me*

<sup>7</sup> Maa lah mēḍakum ha Labara Ngwalak eye nakay na, Epafēras. Neŋgeye na, dzam may, nēmay ta neŋgeye faya nēmaa giye mēsler i Yesu Kēriste ka bo dziye. Neŋgeye faya ma giye mēsler i Yesu Kēriste tē dārev ŋgay peteh, faya ma giye mēsler mē gay kurom na, a bēram may.

<sup>8</sup> Maa tsikamay ma kēkay nakē Mēsēfāre i Mbēlom a vēlakum gēdaŋ ka mawuḍe siye i ndo kurom hay aye na, neŋgeye.

<sup>9</sup> Hērwi niye kwa a pat nakē nēmaa tsāne labara kurom aye na, nēmaa gēr ha maḍuwulay naha me a Mbēlom hērwi kurom bay. Nēmay faya nēmaa ḍuwulay naha me a Mbēlom na, mā ḍakum ha wu nakē a yay a gēr aye parakka ada kâ sērūm, kâ hutum metsehe nakē Mēsēfāre ŋgay ma vēliye aye, ada kâ tsānum wu neheye ka tsāved ŋgay aye.

<sup>10</sup> Tē metsehe niye na, ka slumeyē mēndze andza nakē a say a Bēy Maduweŋ Yesu Kēriste aye ada ka gumeyē wu neheye tebiye a yay a gēr aye. Ka gumeyē wu neheye ŋgwalak eye wal wal tebiye ada ka sēkahumeyē mēsāre Mbēlom kame kame.

<sup>11</sup> Nēmay faya nēmaa ḍuwulay naha me sa na, hērwi ada mā vēlakum gēdaŋ ŋgay nakē a ze kwa mey aye hērwi ada kâ ndzum bēŋbēŋ lele, hērwi ada ka sēmumeyē naha tē zayzay nakē mē dārev kurom aye ada dārev kurom ma ŋgwasiye dērmak.

<sup>12</sup> Gumay sīsōe a Mbēlom nakē a vēlakum gēdaŋ aye hērwi ada kâ hutum wu nakē a lēva ha bo hērwi ndo ŋgay hay ka tēv nakē dzaydzay ŋgay a dāv aye.

<sup>13</sup> Mbēlom bēba kway kē mbēl kway ha hērwi ada kâ tēmakwaw abēra ma bēy i lēvon, a pa kway

a tæv i mælæve bøy i mandærkwasla i wawa ηgay.

<sup>14</sup> A mbæðakway ahaya abæra mæ hælai i Fakalaw na, tæ hælai i wawa ηgay niye ada a pæsakway ha mænese kway hay dærmak.

*Dæmes i mazambadāy a Kæriste Bøy Maduweŋ i mændzibæra*

<sup>15</sup> Ndæray andaya kæ ηgatay a Mbælom bay, ane tuk na, Yesu Kæriste nakæ ndo hay tæ ηgatay aye na, a ndzækit bo Mbælom, Mbælom neŋgeye kækay na, faya ma ðakweye ha.

Neŋgeye bagwar eye ka gær i wawa i Mbælom hay tebiye.

A ze wu neheye tebiye Mbælom a ge aye.

<sup>16</sup> Hærwi Mbælom a ge wu hay tebiye na, tæ hælai ηgay, wu neheye mæ mbælom aye ta wu neheye ka dala aye,

wu neheye dære a ηgatay aye ta wu neheye dære a ηgatay bay aye.

Wu neheye ta gædaŋ eye hay mæ mbælom aye, kwa bøy i gawla i Mbælom hay ada bagwar tay dærmak

Mbælom a ge tæ hælai ηgay.

Wu neheye tebiye na, Mbælom a ge tay ha tæ hælai i wawa ηgay ada wu neheye a ge tebiye aye na, i ηgay hay.

<sup>17</sup> Neŋgeye na, andaya kwa ahæl nakæ Mbælom kæ ge mændzibæra zuk bay aye, wu hay tebiye na, mæ hælai ηgay ada maa gæs tay ha ka tæv manæte eye na, neŋgeye.

<sup>18</sup> Neŋgeye bøy i mæhay gær i ndo mæpe mædzal gær hay.

Maa ləva tay na, neŋgeye andza gər nakə a ləvay gər a bo aye.

Ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu na, andza bo ŋgay.

Makurre na, neŋgeye,

maa lətsew abəra ma mədahaŋ kurre na, neŋgeye,

nakay na, andza məgwede neŋgeye ka gər i ndo hay tebiye ada ka gər i wu hay tebiye.

<sup>19</sup> Wu neheye tebiye mə dərev i Mbəlom aye na, mə dərev i Kəriste tebiye dərmak, hərwi a yay a gər andza niye.

<sup>20</sup> A say a Mbəlom na, wu hay tebiye t̄a sər bo ta neŋgeye t̄ə həlay i wawa ŋgay, wu neheye ka dala aye ada wu neheye mə mbəlom aye,

ada məndze zay andaya ma wuzlah i ndo hay t̄ə neŋgeye.

A ge niye na, t̄ə bambaz i wawa ŋgay nakə ta dar na ka mayako mazləlmbada eye.

<sup>21</sup> Ahəl niye nəkurom na, dəreŋ ta Mbəlom, nəkurom ndo mənə dəre ŋgay hay, hərwi ka dza-lawum ka wu neheye lele bay aye, ka gawum wu neheye lele bay aye.

<sup>22</sup> Ane tuk na, anəke na, Mbəlom kə ma kurom ahaya ka t̄əv ŋgay ta məməte i wawa nakə a t̄əra ndo zezeŋ a mət aye. A ge andza niye na, hərwi ada k̄a ndzum tsədaŋŋa, ka slumeye faya mələtse kame i Mbəlom mənese kwa tsekweŋ andaya fakuma bay. Ndəray ma sliye faya məmakum ha mənese bay.

<sup>23</sup> Lele na, dzalum ka Yesu huya ada ndzum bəŋbəŋ, k̄a dagwarum bay, pum mədzal gər kurom

ka wu neheye ka tsənum ma Labara Ņgwalak eye. Labara Ņgwalak eye nakay na, ta tsikay kwa a way ka məndzibəra nakay. Neŋ Pol, ndo i məsler i Mbəlom hərwi mədatay ha a ndo hay dərma.

*Məsler nakə Mbəlom a vəlay a Pol aye*

<sup>24</sup> Anəke na, dərev faya ma űgwasiye hərwi dəretsətseh nakə faya na siye hərwi kurom aye. Andza nakə Yesu Kəriste a sa dəretsətseh ahəl niye aye na, bo ga faya ma siye dəretsətseh dərma hərwi məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu. Nəteye na, andza bo ga. Na siye dəretsətseh andza niye na, hərwi ada məsler űgay mā ndəv.

<sup>25</sup> Mbəlom a zla ga, a pa ga ndo i məsler kurom na, a gwedəŋ nā tsik bazlam űgay tebiye a nəkurom.

<sup>26</sup> Ahəl niye na, bazlam nakay maűgaha eye, ndo hay tə sər bay, anəke na, kə ndohwa ahaya parakka a ndo űgay hay.

<sup>27</sup> A say a Mbəlom mədatay ha a ndo űgay hay na, wu nakə a say məge aye na, űgwalak eye hal-adzay, ma dzəniye ndo hay tebiye. Bazlam nakay a ndzawa maűgaha eye nakə anəke a ndohwaw parakka a dzaydzay aye na, Yesu Kəriste mə dərev kurom. Hərwi niye, pum mədzal gər kurom ka məndze ta Mbəlom ma təv nakə ta dəslyay ha gər aye.

<sup>28</sup> Faya nəmaa diye ha na, Yesu Kəriste eye nakay. Faya nəmaa gatay dəf a ndo hay, ada faya nəmaa tətikatəye wu hay tə metsehe nakə Mbəlom a vəl aye. A samay na, ndo neheye tebiye madzapa eye tə Yesu Kəriste aye na, tā təra masəra gər eye hay.

<sup>29</sup> Hərwi niye neñ faya na ɲgəliye ha bo haladzay ka məge məsler ta gədan̄ i Yesu Kəriste nakə a vələñ hərwi ada nâ ndəv ha məge məsler.

## 2

<sup>1</sup> A señ na, sərūm ha na ge məsler haladzay hərwi kurom Kolosi hay, hərwi ndo i Lawdise hay ada hərwi siye i ndo neheye ta ɲgeteñ zuk bay aye.

<sup>2</sup> Faya na giye andza niye na, hərwi məmakum naha dərev ada kâ wuɖum bo nəte nəte mə walañ kurom ada kâ dzapum nəte. A señ sa na, sərūm wu nakə Mbəlom a bəzakway ha parakka aye hərwi ada kâ ndzum bəñbəñ mə dəma. Sa na, ada kâ tərūm ndo i zlele hay ka tsəved̄ ɲgay. Wu nakə Mbəlom a dākum ha aye na, Yesu Kəriste.

<sup>3</sup> Neñgeye na, ma həndəkakweye tsəved̄ hərwi ada kâ hutakwa metsehe ada kâ sərakwa wu hay. Metsehe nakay na, lele haladzay, ma səkəmiye bo ta suloy bay.

<sup>4</sup> Na tsik andza niye na, hərwi ada ndəray mâ vakum gər tə bazlam ləfedede eye bay.

<sup>5</sup> Sərūm ha na, kwa neñ dərəñ tə nəkurom bəbay na, faya na dzaliye huya ka nəkurom. Dərev ga faya ma ɲgwasiye hərwi faya ka gumeye wu hay ta tsəved̄ eye ada hərwi nakə ka dzalum ha ka Kəriste aye, nəkurom mandza eye bəñbəñ lele.

### *Gum metsehe ta ndo masəpete ndo hay*

<sup>6</sup> Ka təmum Yesu Kəriste ka təra Bəy Maduwen kurom. Hərwi niye mede kurom mâ ge na, andza nakə a yay a gər a neñgeye aye.

<sup>7</sup> Ndzum mə həlay ɲgay andza dərizl i gərɖaf nakə a pa zləlay ɲgay a bəd̄ haladzay aye. Dum kame

kame, dzalum ha peteh ka neŋgeye huya andza nakə ta tətikakum aye. Gumay naha siŋce haladzay a Mbəlom huya.

<sup>8</sup> Gum metsehe, ndəray m̄a vakum gər tə metsehe nakə ma giye ŋgama bay aye bay. Metsehe niye na, a yaw abəra ma ndo hay ada ma məsəfəre neheye lele bay ka mändzibəra aye bəna abəra mə Kəriste bay.

<sup>9</sup> Ka pumateye zləm a nəteye bay na, hərwi mede i Mbəlom na, tebiye mə bo i Yesu Kəriste.

<sup>10</sup> Tadə nəkurom madzapa eye tə Kəriste na, Mbəlom kə rah kurom ha tə Məsəfəre ŋgay. Kəriste na, bəy ka gər i wu hay tebiye ada ka gər i bəy tay hay.

<sup>11</sup> Ka hutum mədəse bo na, hərwi nakə ka dzapum tə Kəriste aye. Mədəse bo niye na, mədəse bo nakə tə həlay i ndo zezeŋ aye bay. A yaw na, mə Yesu Kəriste. A zla fakuma abəra wu nakə ma diye kurom ha a mənese aye na, ta neŋgeye.

<sup>12</sup> Ahəl nakə ta dzəhuḅ kurom ha a yam aye na, andza nakə tə la kurom ka bo tə Kəriste aye. A həlay niye ka tsalumaw abəra ma yam na, andza nakə nəkurom tə Kəriste ka lətsumaw abəra ma mədahaŋ aye hərwi ka dzalum ha Mbəlom na, gədaŋ ŋgay andaya mələtse kurom ahaya abəra ma mədahaŋ andza nakə a lətse ahaya Yesu Kəriste abəra ma mədahaŋ aye.

<sup>13</sup> Ahəl niye nəkurom na, andza mədahaŋ hay hərwi ka gawum mezeleme ada hərwi nakə Yesu Kəriste kə dəs kurom bay aye. Anəke na, Mbəlom kə lətse kurom ahaya abəra ma mədahaŋ tə Yesu Kəriste ada kə pəsakway ha mezeleme kway.



14 Ahəl niye na, sariya kə gəs kway hərwi wu nakə Mbəlom a tsik aye na, ka gakwa bay. Ane tuk na, Mbəlom kə zla fakwaya abəra mezeleme nakə ka gər kway aye, kə hama gwedere nakə fakwaya aye, andza a dar na ka mayako mazləmbadā eye.

15 Ahəl nakə Yesu Kəriste a mət ka mayako mazləmbadā eye na, a zla gədaŋ abəra ka fakalaw hay ada ta bəy tay hay tebiye. A həhal tay ha kame i ndo hay tebiye, a patay horoy a dəre.

16 Tadə kə ge andza niye na, ndəray kwa nəte m̄a gakum me hərwi wu mənday kəgəbay hərwi wu məse na, ndəray m̄a gakum me bay. Ndəray kə gwadəkum gum magurlom i məhəne siye hay, i wur kiye kəgəbay i pat i mazəzukw bo na, k̄a təmun bay.

17 Wu neheye na, andza mezek, a dətay ha a ndo hay wu nakə ma deyeweye kame aye. Wu dedək eye nakə a dā ha na, bo i Yesu Kəriste eye.

18 K̄a gərumatay tsəved a ndo hay t̄a səpat kurom tə bazlam kəriye abəra ka magogoy kurom bay. Ndo niye hay faya ta gwadiye kutoŋ məgay d̄aretsətseh a bo, ada mədəslatay ha gər a gawla i Mbəlom hay. Nəteye faya ta tsikiye na, ka wu nakə tə ŋgatay ma məsine aye. Slala i ndo neheye na, faya ta dəslay ha gər a bo kəriye tsa, tə dzala i tay na, ka wu neheye ka məndzibəra aye.

19 Nəteye madzapa eye tə Kəriste bəy tay sa bay. Matəra andza gər na, neŋgeye ada ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu na, bo ŋgay. Ndo neheye madzapa eye tə neŋgeye na, ta hutiye gədaŋ mə həlay ŋgay, maa dzapa tay ha ka təv manəte eye na, neŋgeye. Ta gəliye, ka tsəved ŋgay andza nakə a yay a gər a Mbəlom aye. Ma piye tay ha ndo ŋgay

hay ka tæv manæte eye hærwi ada næteye tebiye tâ dzapa andza bo i ndo næte a zæv ka tæv manæte eye tæ mbæle hay ada ta slo i bo hay.

<sup>20</sup> Nækurom ka særum ha, ka mætum ka bo tæ Kæriste. Andza niye, fakalaw hay ta læviye kurom sa bay. Tadæ kæ ge andza niye tuk na, ada ka ndzum andza nækurom ndo i mændzibæra hay sa kækay? Faya ka pumay bæzay a wu neheye tæ gwad:

<sup>21</sup> «Kâ zla wu nakay bay», «kâ ndzaka wu nakay bay», «kâ tætal ka wu nakay bay» aye na, ma kækay?

<sup>22</sup> Maa tætik bazlam neheye mapala eye na, ndo hay dækdæk tsa. Wu neheye tebiye na, ta dziye ahæl nakæ ndo hay ta giye ha mæsler aye.

<sup>23</sup> Ka madazlay, ndo hay tæ dzala mæ gær tay bazlam neheye mapala eye na, ta væliye metsehe hærwi tæ gwad, tæ ge kutoŋ hærwi mæpay bæzay a kule tay, marəhay gær ka dala ada mægay dæretsætseh a bo. Ane tuk na, neŋ na ŋgatay na, kule tay ma dzæniye ndo hærwi ada mâ gay metsehe a bor i bo ŋgay kwa tsekweŋ bay tebiye.

### 3

#### *Yesu Kæriste ka tæra kway ha wedeye hay*

<sup>1</sup> Nækurom ka særum ha na, ka mbælumaw abæra ma mædahan tæ Kæriste. Yesu Kæriste mandza eye tæ hælaj i mænday i Mbælom anæke. Hærwi niye, pum mædzal gær kurom ka wu neheye mæ mbælom aye.

<sup>2</sup> Dzalum ka wu nakæ mæ mbælom aye huya, kâ dzalum ka wu neheye ka mændzibæra aye bay.

<sup>3</sup> Nækurom ka særum ha ka mætum, Mbælom kæ lätse kurom ahaya abæra ma mædahan. Sifa kurom

wedeye mə həlay i Kəriste, Mbəlom kə pa na ka təv  
 ɲgay.

<sup>4</sup> Sifa kurom dedek eye na, Kəriste. Ahəl nakə ma  
 maweye na, nəkurom tə neŋgeye ka mumaweye  
 dərmak ta məzlaḅ ɲgay.

<sup>5</sup> Hərwi niye gərūm ha məge wu neheye lele  
 bay ka məndzibəra aye. Gərūm ha məge madama,  
 mede nakə lele bay aye na, gərūm ha, bor i bo  
 kurom mâ ge bəy ka gər kurom bay, wu neheye  
 lele bay aye na, kâ pəlum bay, kâ gum dərə ka wu  
 hay bay hərwi tadə faya ka gumeye dərə ka wu hay  
 na, ka dəslumatay ha gər a ze Mbəlom.

<sup>6</sup> Mbəlom ma ta gəsiye ndo neheye ta rəhay ha  
 gər bay aye a sariya na, hərwi wu neheye anan  
 aye.

<sup>7</sup> Ahəl niye na, nəkurom ka gawum andza niye,  
 wu neheye lele bay eye tə ləvawakum gər.

<sup>8</sup> Anəke na, gərūm ha wu neheye tebiye. Kâ gum  
 mevel bay, dərəv mâ ndalakum bay, kâ gumatay  
 sewed a siye i ndo hay bay, kâ tsikum wu neheye  
 lele bay aye ka ndo hay bay, bazlam neheye a ye  
 ka bo mətsike bay aye na, kâ tsikum bay.

<sup>9</sup> Kâ rawum me ka bo mə walaŋ kurom bay,  
 hərwi ka gərūm ha mede kurom nakə ahəl niye aye  
 ada tə wu neheye ka gawum ahəl niye aye.

<sup>10</sup> Ka hutum mede nakə wedeye dūh. Maa  
 vəlakum mede nakay wedeye na, Mbəlom.  
 Neŋgeye faya ma təriye ha wedeye pat pat hərwi  
 ada mâ təra andza neŋgeye, hərwi ada kâ sərūm  
 na lele.

<sup>11</sup> Hərwi niye wuray andaya ma ɲgəniye kurom  
 ha wal wal bay. Yahuda hay ta slala mekelən  
 eye hay nəteye nəte, ndo neheye madəsa bo eye

hay ta ndo neheye madāsa bo eye bay aye nāteye nāte, ndo neheye mā kāsaf hay aye ta ndo neheye matarakahaŋ aye hay nāteye nāte, beke hay ta ndo neheye beke hay bay aye wuray ka ŋgāna tay ha ka bo abāra bay. Nāteye tebiye nāte hārwi Kāriste a lāva tay ha ada neŋgeye mā dārev i ndo hay tebiye.

<sup>12</sup> Mbəlom a pala kurom na, hārwi ada kâ tərūm ndo ŋgay hay, a wudā kurom. Hārwi niye, gum wu neheye anaŋ aye: Sakumay naha a ndo hay, gumatay ŋgwalak a ndo hay, rāhum ha gār kurom, tərūm ndo lāfedede eye hay, ada tərūm ndo mazole ŋgatay dərma.

<sup>13</sup> Sakumay a bo nāte nāte mā walaŋ kurom. Tadā ndoweye kə gakum mānese na, pəsumay ha. Pəsum ha bo nāte nāte mā walaŋ kurom andza nakə Bəy Maduweŋ a pəsakum ha aye.

<sup>14</sup> Wene wene eye na, wudūm bo nāte nāte mā walaŋ kurom hārwi tadā ka gum andza niye na, ka ndzumeye ka tāv manāte eye tē dārev nāte.

<sup>15</sup> Zay nakə Kāriste ma vələkumeye mā gəs dārev kurom bəŋbəŋ. Mbəlom a zalakum na, hārwi ada kâ tərūm nāte ada kâ hutum zay. Gumay sisə huya.

<sup>16</sup> Pum bazlam i Kāriste a dārev kurom lele. Dzalum ka bazlam i Kāriste huya. Tətikum a bo nāte nāte mā walaŋ kurom. Dum ha a bo nāte nāte mā walaŋ kurom. Zambadūmay a Mbəlom ta dāmes hay wal wal ada ta dāmes nakə Məsəfəre Tsədəŋŋa eye a vələkum aye. Gumay dāmes a Mbəlom, gumay naha sisə ta mənŋwese.

<sup>17</sup> Wu nakə ka gumeye ada ka tsikumeye tebiye na, gum andza nakə ndo i Bəy Maduweŋ Yesu hay

ta giye aye. Gumay sisœ a Bæba kway Mbælom ta mæzele ŋgay.

*Ndo mæpe mædzal gær hay ka Yesu ta ndziye mæ walaŋ i ndo hay na, kækay*

<sup>18</sup> Nækurom ŋgwas hay, ræhumatay gær a zal kurom hay lele, hærwi a yay a gær a Bæy Maduweŋ kway andza nakay.

<sup>19</sup> Nækurom haslæka hay wuɖum ŋgwas kurom hay, kâ ŋgæræzum fataya bay.

<sup>20</sup> Nækurom wawa hay, ræhumatay gær a bæba kurom tæ may kurom mæ wu hay tebiye hærwi a yay a gær a Bæy Maduweŋ kâ gum andza niye.

<sup>21</sup> Nækurom bæba i wawa hay, kâ ndalumatay ha dærev a wawa kurom hay bay. Ka gumatay andza niye na, dærev ma diye fataya abæra.

<sup>22</sup> Nækurom beke hay, ræhumatay ha gær a ndo i gay kurom hay ka mændzibæra mæ wu hay tebiye. Kâ ræhumatay ha gær ka dære tay dækdek tsa hærwi ada tâ zambadækum bay. Duh gum mæsler tæ dærev kurom peteh andza ndo neheye faya ta dæslay ha gær a Mbælom aye.

<sup>23</sup> Mæsler neheye ta vælakumeye tebiye aye na, gum tæ dærev kurom peteh andza nakæ ka gumay mæsler a Bæy Maduweŋ Yesu aye, bæna mæsler i ndo hay dækdek bay.

<sup>24</sup> Særum ha na, mata vælakum magogoy i mæsler kurom na, Bæy Maduweŋ. Ma vælakumeye wu nakæ a pa na mæ mbælom hærwi ndo ŋgay hay aye. Ndo i gay kurom nakæ faya ka gumeye mæsler aye na, Yesu Kæriste.

<sup>25</sup> Ndo neheye faya ta giye mænese aye na, Mbælom ma ta pærateye hærwi mænese nakæ faya ta

giye. Nenġeje a nġəna tay ha ka bo abəra ndo hay bay.

## 4

<sup>1</sup> Nəkurom ndo i gay hay bəbay, gumatay ġər a beke kurom hay lele, kâ zəbum fataya andza wu kəriye bay. Sərum ha nəkurom bəbay ndo i gay kurom andaya mə mbəlom.

*Duwulumay me a Mbəlom pat pat ada tərūm ndo metsehe eye hay*

<sup>2</sup> Duwulumay me a Mbəlom huya. Kâ gum bəle mə mađuwule me bay, gumay sisə a Mbəlom.

<sup>3</sup> Duwulumay me a Mbəlom hərwi may dərmaġ hərwi ada Mbəlom mâ händəkamay na tsəved lele ka mädə ha bazlam nġay a ndo hay, ada nəmaâ da tay ha wu i Kəriste neheje maŋgaha eye mâ zəba dzaydzay. Ka sərum ha neŋ ma danġay na, hərwi wu nakay.

<sup>4</sup> Duwulumay me a Mbəlom hərwi ada nâ da ha parakka andza nakə kutoŋ na giye aye.

<sup>5</sup> Gumay metsehe a mede kurom, mede kurom mâ ġe kame i ndo neheje ta təma Yesu Kəriste bay aye na, nġwalak eye. Kâ nasum ha həlay eye bay, kwa kədāy dzənum tay ha.

<sup>6</sup> Bazlam kurom mâ ġe na, ləfedədə. Mâ ġe na, andza sluwal. Sərum ha tadə ka mbədumeye ka bazlam tay na, mbədumatay faya ta tsəved eye lele.

*Mətsike me*

<sup>7</sup> Tisik, malamar kway nakə ka wudum na haladzay ma mädzepe tə Kəriste aye, nenġeje faya ma giye məsler i Kəriste tə dərev nġay peteh, neŋ tə nenġeje nəmay faya nəmaa giye məsler pat pat

hərwi Bəy Maduweŋ. Neŋ mandza eye kəkay na, ma dəkumeye ha.

<sup>8</sup> Na sləriye naha na, hərwi ada kâ sərüm ha nəmay mandza eye na, kəkay. Ki ye naha na, ma makumeye naha dərev dərma.

<sup>9</sup> Na sləriye tay naha neŋgeye ta Onezim malamar kway. Neŋgeye dərma faya ma pay bəzay a Yesu Kəriste tə dərev ŋgay peteh. Neŋgeye a yaw ma təv kurom. Ta ye naha na, ta tsikakumeye wu nakə faya ma giye bo kanaŋ aye tebiye.

<sup>10</sup> Aristark nakə nəmay salamay ma daŋgay aye, kə tsikakum naha me. Markus, wawa i malamar i Barnabas kə tsikakum naha me dərma. Tadə ki ye naha ka təv kurom na, təmum na lele. Ba na tətikakum wu nakə ka gumeye tsiy.

<sup>11</sup> Yesu ndo nakə tə zalay Zustus aye kə tsikakum naha me dərma. Mə walaŋ i ndo neheye faya ta giye məsler hərwi Bəy i Mbəlom tə neŋ kanaŋ aye na, Yahuda mekeleŋ eye hay bay, say ndo neheye mahkar aye. Nəteye faya ta dzəniye ga haladzay.

<sup>12</sup> Epafəras nakə a yaw abəra ka təv kurom aye, kə tsikakum naha me. Neŋgeye ndo i məsler i Yesu Kəriste. Pat pat, neŋgeye faya ma rəzlay a gər maduwulay naha me a Mbəlom hərwi kurom. Neŋgeye faya ma duwulay naha me a Mbəlom na, hərwi ada kâ ndzum bəŋbəŋ lele, kâ tərüm ndo masəra eye hay ka tsəved i Mbəlom, ada kâ sərüm wu nakə a yay a gər a Mbəlom kâ gum aye tebiye.

<sup>13</sup> Ta dedek na sər neŋgeye faya ma giye məsler haladzay hərwi kurom ada hərwi ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu neheye ma Lawdise ada

neheye ma Hiyerapolis\* aye dærmak.

<sup>14</sup> Luka, doktor kway nakə ka wudakwa na haladzay aye ada Demas, ta tsikakum naha me dærmak.

<sup>15</sup> Tsikumenjatay ha me a ndo mæpe mædzal gær hay ka Yesu neheye ma Lawdise aye. Tsikumay me a Nimfa ada a ndo mæpe mædzal gær hay ka Yesu neheye tæ hayawa gær a gay ŋgay aye.

<sup>16</sup> Ka dzaŋgum na dærewel nakay na, slærumatay naha a mæhay gær i ndo mæpe mædzal gær hay ka Yesu neheye ma Lawdise aye hærwi ada tâ dzaŋga dærmak. Nækurom dærmak, dærewel nakə na slæratay naha a mæhay gær i ndo mæpe mædzal gær hay ka Yesu neheye ma Lawdise aye na, tâ slærakum naha hærwi ada kâ dzaŋgum dærmak.

<sup>17</sup> Gwadumay a Arsip na, mâ ŋgəla ha bo ka mæsler i Bøy Maduweŋ Yesu Kæriste nakə a velay aye, mâ ndəv ha.

<sup>18</sup> Neŋ Pol, bo ga eye na watsakum naha mætsike me ga nakay tæ hælai ga eye. Na tsikakum naha me. Mâ mætsakum gær bay, neŋ na, ma danŋay.

Mbælom mâ pa fakuma ŋgama.

---

\* **4:13** Lawdise ta Hiyerapolis na, hudgay neheye tæ mbay naha a Kolosi.



## **Dzam Wedeye New Testament in Merey**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Merey

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Merey

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

024cb559-a7ea-5bd1-9dc9-f33abc74bfec